

V Bruseli 13. júla 2020
(OR. en)

9401/20

ONU 32	SUSTDEV 89
CONUN 126	ENV 402
COHOM 53	CLIMA 140
CFSP/PESC 573	COHAFA 39
COPS 223	MIGR 67
CSDP/PSDC 344	CODUN 41
CONOP 51	SAN 234
COTER 66	CYBER 121
DEVGEN 95	

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	9314/20
Predmet:	Priority EÚ v rámci Organizácie Spojených národov a 75. zasadnutia Valného zhromaždenia Organizácie Spojených národov, september 2020 – september 2021 – závery Rady (13. júla 2020)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o prioritách EÚ v rámci Organizácie Spojených národov a 75. zasadnutia Valného zhromaždenia Organizácie Spojených národov, september 2020 – september 2021, ktoré Rada prijala na svojom 3 765. zasadnutí 13. júla 2020.

Závery Rady o prioritách EÚ v rámci Organizácie Spojených národov a 75. zasadnutia Valného zhromaždenia Organizácie Spojených národov, september 2020 – september 2021¹

Presadzovanie multilateralizmu a silnej a účinnej OSN, ktorá prináša všetkým osoh

1. Dnešný vzájomne prepojený svet a globálne výzvy, ktorým čelíme, ukazujú, že mnohostranná spolupráca je potrebná viac ako kedykoľvek predtým. Pandémia COVID-19 je jasným dôkazom toho, že globálne výzvy si vyžadujú spoločné opatrenia. COVID-19 je testom našej ľudskosti a hodnôt, ale aj samotného multilaterálneho systému. Ak máme účinne riešiť globálne výzvy, musí sa dodržiavať a posilňovať medzinárodný poriadok založený na pravidlách s OSN v jeho jadre. Teraz je čas pre medzinárodnú solidaritu a spoluprácu.
2. V tomto spoločnom úsilí sú v prvej línii globálnej reakcie EÚ a jej členské štáty, ktoré pomáhajú tým, ktorí najviac potrebujú riešiť humanitárne, zdravotné, sociálne a hospodárske dôsledky krízy. Cieľom EÚ je ísť príkladom a preukázať solidaritu podporou našich partnerov na celom svete. Na maximalizáciu nášho kolektívneho vplyvu potrebujeme účinný multilaterálny prístup. Preto budeme naďalej podporovať úsilie generálneho tajomníka OSN o koordináciu reakcie na úrovni OSN v úzkej spolupráci s inými aktérmi. Dôležité sú aj opatrenia prijímané na vnútroštátnej úrovni. EÚ bude naďalej silným a dôveryhodným partnerom pre všetkých, ktorí chcú presadzovať multilateralizmus v súlade so závermi Rady o opatreniach EÚ na posilnenie multilateralizmu založeného na pravidlách.

¹ Používaním skratky „EÚ“ v celom tomto dokumente nie je dotknutá otázka, či právomoci patria „EÚ“, „EÚ a jej členským štátom“ alebo výlučne „členským štátom“.

3. Súčasná kríza ukázala, aký zásadný význam majú multilaterálne inštitúcie, pokiaľ ide o celosvetové zdravie, prosperitu a bezpečnosť. Musíme sa z nej kolektívne poučiť, aby bol svet v budúcnosti odolnejší. Na podporu výzvy generálneho tajomníka OSN „lepšie sa zotaviť“ z krízy musíme spolupracovať s cieľom vytvoriť podmienky pre oživenie, v rámci ktorého sa budujú udržateľné, rovnoprávne a inkluzívne spoločnosti v súlade s cieľmi udržateľného rozvoja a Parížskou dohodou o zmene klímy. Najlepším spôsobom napredovania je vybudovanie lepšej a ekologickejšej spoločnosti. Pre dosiahnutie tohto cieľa bude mať zásadný význam zvýšenie súdržnosti činnosti OSN medzi všetkými piliermi, ako aj pokrok v oblasti prepojenia medzi humanitárnou pomocou, rozvojom a mierom. Toto je kľúčový moment aj pre zlepšenie zamerania sa na naše spoločné priority – od ľudských práv po predchádzanie konfliktom, od klímy a udržateľného rozvoja až po digitalizáciu. Rovnako dôležité zostane aj zachovanie humanitárneho priestoru a zabezpečenie dodržiavania medzinárodného humanitárneho práva a humanitárnych zásad.
4. Tento rok oslavujeme 75. výročie OSN. Je to príležitosť na inovovanie a posilnenie multilaterálneho systému pre „budúcnosť, akú chceme, a OSN, akú potrebujeme“ na základe dôvery, spoločných hodnôt a spoločných záujmov. Dnes potrebujeme OSN, ktorá preukáže svoju pridanú hodnotu, prináša všetkým osoh a plní svoj účel. Preto budeme naďalej stáť na čele tých, ktorí presadzujú účinnejšie, efektívnejšie a udržateľne financovanú OSN v rámci plnej podpory programu reforiem generálneho tajomníka OSN. EÚ a jej členské štáty sú kolektívne najväčším finančným prispievateľom OSN. EÚ bude naďalej využívať svoju mobilizačnú schopnosť na podporu účinného multilateralizmu tým, že bude spájať globálnych aktérov s cieľom dosiahnuť spoločné globálne riešenia. Budeme naďalej presadzovať revitalizáciu Valného zhromaždenia a podporovať úsilie o posilnenie synergií a súdržnosti v programoch Valného zhromaždenia a jeho pomocných orgánov. Budeme podporovať potrebné reformy subjektov a orgánov systému OSN vrátane globálnej reformy Bezpečnostnej rady OSN, aby boli účinnejšie, transparentnejšie, demokratickejšie, reprezentatívnejšie a zodpovednejšie.

Dosiahnutie pokroku v oblasti ľudských práv a rodovej rovnosti

5. V čase rastúcich výziev v oblasti ľudských práv, demokracie a právneho štátu bude EÚ naďalej svetovým lídrom v presadzovaní a ochrane všetkých ľudských práv na celom svete. Prostredníctvom dialógu a spolupráce budeme presadzovať rešpektovanie ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti a právneho štátu ako základné predpoklady budovania inkluzívnych a odolných demokratických spoločností. Budeme vynakladať maximálne úsilie na to, aby sa ľudské práva stali jadrom programu OSN, a opätovne zdôrazňujeme univerzálnosť, nedeliteľnosť, vzájomnú závislosť a vzájomné prepojenie všetkých ľudských práv. Budeme pokračovať v presadzovaní pozitívnej prezentácie ľudských práv, a to aj prostredníctvom iniciatívy „Pozitívne príbehy o ľudských právach“. EÚ bude vystupovať proti obmedzovaniu ľudských práv a ich zneužívaniu na nesprávne účely. Naďalej budeme odsudzovať porušovanie ľudských práv bez ohľadu na to, kde k nemu dochádza, a presadzovať neobmedzený prístup k medzinárodným mechanizmom v oblasti ľudských práv, posilňovať mechanizmy na podporu zodpovednosti a medzinárodné súdne mechanizmy a bojovať proti beztrestnosti. EÚ naďalej neochvejne podporuje Medzinárodný trestný súd.
6. Pandémia COVID-19 predstavuje veľkú hrozbu pre ľudské práva, a to najmä tým, že v jej dôsledku sa zhoršuje uplatňovanie ľudských práv osobami v zraniteľných situáciách. Zaručiť účinnú reakciu a zabezpečiť, aby sa na nikoho nezabudlo, môžeme len prijatím prístupu založeného na ľudských právach. V čase, keď sa naďalej porušujú ľudské práva a v mnohých častiach sveta je priestor pre občiansku spoločnosť výrazne obmedzený, EÚ dôrazne podporuje výzvu generálneho tajomníka OSN na prijatie opatrení v oblasti ľudských práv, ako aj jeho vedúcu úlohu pri presadzovaní toho, aby boli ľudské práva ústredným prvkom reakcie na pandémiu COVID-19, a je odhodlaná prispieť k jej vykonávaniu. Musíme zintenzívniť opatrenia na zabezpečenie zmysluplnej účasti občianskej spoločnosti a mládeže na pôde OSN a mimo nej, využívať digitálne technológie na presadzovanie a ochranu ľudských práv a zároveň zmierňovať potenciálne riziká a riešiť negatívne účinky zmeny klímy na ľudské práva. V záujme lepšieho a rýchlejšieho oživenia po kríze vyvolanej pandémiou COVID-19 je úloha aktérov občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv dôležitejšia než kedykoľvek predtým.

7. Mali by sme zdvojnásobiť naše úsilie o uplatňovanie hľadiska ľudských práv. EÚ využije všetky dostupné nástroje na splnenie svojich záväzkov v oblasti ľudských práv, a to aj v rámci Rady OSN pre ľudské práva, Valného zhromaždenia OSN, Bezpečnostnej rady OSN a iných príslušných fór, a to v súlade so Zmluvou o EÚ a Chartou OSN. EÚ bude aj naďalej podporovať silnú a efektívnu Radu pre ľudské práva a zároveň chrániť jej úspechy a uznávať jej jedinečnú úlohu a pridanú hodnotu pri podpore a ochrane ľudských práv na celom svete. Úrad vysokého komisára OSN pre ľudské práva, osobitné postupy a orgány monitorujúce zmluvy sú základnými zložkami systému ľudských práv OSN. EÚ bude naďalej podporovať ich nezávislosť, ako aj potrebu primeraných zdrojov pre činnosť OSN v oblasti ľudských práv. Budeme sa naďalej aktívne zapájať do preskúmania systému orgánov monitorujúcich zmluvy s cieľom posilniť jeho efektívnosť a účinnosť, ako aj zabezpečiť nezávislosť a integritu týchto orgánov.

8. Rok 2020, keď si pripomíname 25. výročie Pekinskej deklarácie a akčnej platformy, mal byť z hľadiska rodovej rovnosti a posilnenia postavenia všetkých žien a dievčat prelomovým. Namiesto toho šírenie pandémie COVID-19 spôsobilo odloženie série stretnutí na vysokej úrovni, na ktorých sa mali oživiť existujúce záväzky v oblasti rodovej rovnosti a plného uplatňovania všetkých ľudských práv ženami a dievčatami. V záujme dosiahnutia rodovej rovnosti musíme teraz predovšetkým posilniť ciele opatrenia a uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti. EÚ v plnej miere podporuje výzvu generálneho tajomníka OSN na „mier v domácnostiach na celom svete“ spolu so všetkými rodovo špecifickými iniciatívami zameranými na vplyv pandémie COVID-19 na ženy a dievčatá. V jadre tohto úsilia je spoločná iniciatíva OSN a EÚ Spotlight, ktorá je zameraná na odstránenie všetkých foriem násilia voči ženám a dievčatám. Rodová rovnosť, posilnenie postavenia všetkých žien a dievčat a plné uplatňovanie všetkých ich ľudských práv budú základom pre opätovné vybudovanie rovnocennejších, inkluzívnejších a odolnejších spoločností pre všetkých. EÚ sa naďalej usiluje o presadzovanie, ochranu a napĺňanie všetkých ľudských práv a o úplné a účinné vykonávanie Pekinskej akčnej platformy a akčného programu Medzinárodnej konferencie o populácii a rozvoji a výsledkov konferencií venovaných ich preskúmaniu a v tejto súvislosti tiež naďalej podporuje sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP). Vzhľadom na uvedené EÚ opätovne potvrdzuje svoje odhodlanie presadzovať, chrániť a naplňovať právo každého jednotlivca na úplnú kontrolu nad otázkami súvisiacimi s jeho sexualitou a sexuálnym a reprodukčným zdravím a slobodné a zodpovedné rozhodovanie sa v týchto otázkach bez diskriminácie, nátlaku a násilia. EÚ zároveň zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť všeobecný prístup ku kvalitným a dostupným komplexným informáciám o sexuálnom a reprodukčnom zdraví, vzdelávaní v tejto oblasti vrátane komplexnej sexuálnej výchovy a zdravotnej starostlivosti.

Podpora mieru a bezpečnosti

9. Vo svete, v ktorom sa zvyšuje geopolitické napätie, bude EÚ naďalej vyvíjať väčšie úsilie o presadzovanie mieru a bezpečnosti a posilňovať svoju schopnosť konať spoločne s ostatnými partnermi. Pandémia COVID-19 upriamila pozornosť na potrebu zlepšiť odolnosť štátov a regiónov na celom svete a riešiť nestabilné situácie. Zároveň priniesla príležitosti na riešenie konfliktov a budovanie mieru. EÚ dôrazne podporuje výzvu generálneho tajomníka OSN na celosvetové prímerie a opätovne zdôrazňuje, že je potrebné pokročiť v politických riešeniach súčasných zložitých a dlhodobých konfliktov, a to nielen počas pandémie, ale aj po jej skončení, ako aj zabezpečiť nehatený prístup pre humanitárnu pomoc v súlade s príslušnými zásadami. Naďalej budeme vyzývať všetky strany konfliktov, aby v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo. EÚ sa celou svojou diplomatickou váhou zasadí za toto úsilie, a to aj prostredníctvom politického rámca EÚ pre mediáciu. V tejto súvislosti bude naďalej dôležitý dialóg medzi EÚ a OSN o predchádzaní konfliktom.
10. Preskúmanie štruktúry OSN pre budovanie mieru v roku 2020 má zásadný význam pre dosiahnutie týchto cieľov a ďalšie posilnenie mierového a bezpečnostného piliera OSN prostredníctvom zlepšenia súdržného budovania mieru a zachovania mierového úsilia v tejto oblasti. EÚ bude tento proces naďalej podporovať, pričom osobitnú pozornosť bude venovať zabezpečeniu primeraného, predvídateľného a udržateľného financovania a posilneniu partnerstiev na tento účel, podpore Komisie OSN pre budovanie mieru pri plnení jej poradnej úlohy pri Bezpečnostnej rade OSN a posilneniu strategických väzieb medzi týmito dvoma štruktúrami. Bude potrebné neustále vyvíjať úsilie na posilnenie spolupráce v teréne prostredníctvom spoločnej analýzy a plánovania, lepšie prepojiť včasné varovanie s včasnými opatreniami, ako aj podporovať spravodlivosť v prechodnom období a zmierenie. EÚ víta skutočnosť, že v rámci celého systému OSN sa venuje väčšia pozornosť bezpečnostným dôsledkom zmeny klímy, čo prispeje k lepšiemu posúdeniu a riešeniu bezpečnostných rizík súvisiacich s klímou. V súvislosti s 15. výročím prijatia koncepcie „zodpovednosť za ochranu“ bude EÚ na príslušných fórach OSN naďalej uľahčovať dialóg o tejto koncepcii a spoluprácu v rámci nej.

11. Jedným z najdôležitejších nástrojov na podporu mieru a bezpečnosti na celom svete sú aj naďalej mierové operácie OSN. EÚ a jej členské štáty sa pripojili k iniciatíve generálneho tajomníka OSN s názvom Akcia na udržiavanie mieru (A4P) a obnovili svoj politický záväzok k podpore operácií na udržiavanie mieru s cieľom prispôbiť ich svojmu účelu, a to napríklad prostredníctvom podpory nových prístupov k zlepšeniu vytvárania síl, prevádzkyschopnosti a udržateľnosti vybavenia. Našou najvyššou prioritou je zlepšenie konkrétneho a merateľného vplyvu na mieste. EÚ je naďalej pevne odhodlaná upevňovať strategické partnerstvo medzi EÚ a OSN v oblasti mierových operácií a krízového riadenia a posilňovať operačnú spoluprácu s OSN v teréne a v tejto súvislosti so záujmom očakáva podpísanie rámca OSN – EÚ pre poskytovanie vzájomnej podpory v súvislosti s ich príslušnými misiami a operáciami. Rovnako dôležitou zostane aj väčšia koordinácia s inými regionálnymi a medzinárodnými organizáciami, ako aj s medzinárodnými finančnými inštitúciami. Africká únia je naším kľúčovým partnerom a bude pokračovať úsilie o podporu mierových a bezpečnostných iniciatív pod vedením Afriky, ako aj o prehlbovanie trojstrannej spolupráce medzi AÚ, EÚ a OSN. Trojstranné partnerstvo medzi OSN, EÚ a Svetovou bankou je jadrom udržateľného pokroku v oblasti mieru a bezpečnosti. EÚ bude pokračovať v presadzovaní vykonávania programu zameraného na ženy, mier a bezpečnosť s cieľom zabezpečiť plnú a zmysluplnú účasť žien na politických a mierových procesoch. Tento rok si pripomíname 20. výročie rezolúcie BR OSN č. 1325 o ženách, mieri a bezpečnosti, čo by malo byť obnoveným a posilneným záväzkom k programu. V rámci našej nepretržitej podpory programu pre mládež, mier a bezpečnosť budeme naďalej podporovať začleňovanie mladých ľudí do budovania a udržiavania mieru. Dôležitá zostáva ochrana civilistov, najmä žien a detí, osôb so zdravotným postihnutím a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov počas konfliktov a po ich skončení.

12. Predchádzanie radikalizácii vedúcej k násilnému extrémizmu a terorizmu patrí aj naďalej medzi najdôležitejšie priority EÚ. EÚ je odhodlaná posilniť úsilie OSN zamerané na riešenie globálnej hrozby terorizmu v plnom súlade s medzinárodným právom vrátane medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného utečeneckého práva a v súlade s Globálnou stratégiou OSN pre boj proti terorizmu. V období po kríze spôsobenej pandémiou COVID-19 má prístup založený na ľudských právach a prevencia kľúčový význam pre to, aby sa zabránilo ďalšiemu podnecovaniu radikalizácie vedúcej k násilnému extrémizmu a terorizmu. Na zabezpečenie toho, aby sankcie a opatrenia na boj proti terorizmu nebránili poskytovaniu humanitárnej pomoci v súlade s príslušnými zásadami, je potrebné ďalšie úsilie, a to aj prostredníctvom humanitárnych výnimiek.
13. V čase, keď stúpa medzinárodná trestná činnosť, bude štrnásty kongres OSN o predchádzaní trestnej činnosti a o trestnej justícii príspevkom k tomu, aby sa posilnila medzinárodná spolupráca, predchádzanie trestnej činnosti a trestná justícia, a to v súlade so zásadami právneho štátu a dodržiavaním ľudských práv. EÚ opätovne zdôrazňuje význam osobitného zasadnutia Valného zhromaždenia proti korupcii v roku 2021 pre predchádzanie korupcii a boj proti nej a bude naďalej podporovať úplné a účinné vykonávanie Dohovoru OSN proti korupcii.
14. EÚ sa bude aj naďalej venovať vývoju informačných a komunikačných technológií (IKT) v kontexte medzinárodnej bezpečnosti, a to aj prostredníctvom účasti na príslušných procesoch OSN. Budeme pokračovať v spolupráci s partnermi s cieľom predchádzať konfliktom a presadzovať stabilitu v kybernetickom priestore prostredníctvom normatívneho rámca pre zodpovedné správanie štátov, vykonávania opatrení na budovanie dôvery a podpory budovania kybernetických kapacít. EÚ bude presadzovať plné uplatňovanie existujúceho medzinárodného práva vrátane medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva v kybernetickom priestore. EÚ zdôrazňuje, že naďalej podporuje Budapeštiansky dohovor o počítačovej kriminalite ako komplexný viacstranný právny rámec na vytváranie vnútroštátnych právnych predpisov a na medzinárodnú spoluprácu zameranú na boj proti počítačovej kriminalite.

15. V čase, keď je medzinárodná štruktúra pre odzbrojovanie, nešírenie zbraní a kontrolu zbraní pod silným tlakom a čoraz viac čelí geopolitickému napätiu, EÚ zintenzívni úsilie o jej zachovanie a posilnenie a o podporu plného vykonávania medzinárodných nástrojov na odzbrojenie a kontrolu zbraní, pričom zabezpečí, aby tieto nástroje aj naďalej plnili svoj účel vzhľadom na nový technologický vývoj. EÚ sa bude naďalej usilovať o dosiahnutie úspešného výsledku desiatej hodnotiacej konferencie Zmluvy o nešírení jadrových zbraní (NPT) s cieľom podporovať a posilniť túto zmluvu ako kľúčový multilaterálny nástroj pre medzinárodný mier, bezpečnosť a stabilitu a presadzovať jej všeobecné uplatňovanie a lepšie vykonávanie. Naďalej sa bude podporovať činnosť Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) s cieľom zabezpečiť, aby sa zákaz používania chemických zbraní presadzoval ako globálna norma a aby sa osoby zodpovedné za ich použitie museli za ne zodpovedať. Naďalej budeme venovať osobitnú pozornosť zodpovednému správaniu v kozmickom priestore a predchádzaniu pretekcom v zbrojení v kozmickom priestore a tiež podporovať úsilie o zabezpečenie toho, aby Konferencia o odzbrojení plnila svoj mandát ako jediné multilaterálne rokovacie fórum o otázkach odzbrojovania.
16. Začnú sa prípravy na nadchádzajúcu konferenciu o preskúmaní Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach (BTWC) a konferenciu o preskúmaní dohovoru o používaní určitých konvenčných zbraní (CCW), ktoré sa budú konať v roku 2021. Najvyššími prioritami bude naďalej nadobudnutie platnosti a všeobecné uplatňovanie Zmluvy o všeobecnom zákaze jadrových skúšok (CTBT), ako aj všeobecné dodržiavanie a účinné vykonávanie Zmluvy o obchodovaní so zbraňami (ATT), dohovoru o zákaze protipechotných mín (APMBC) a Haagskeho kódexu správania proti šíreniu balistických rakiet (HCoC). Budeme pokračovať v podpore programu generálneho tajomníka OSN pre odzbrojenie vrátane začatia okamžitých rokovaní o Zmluve o zákaze výroby štiepneho materiálu (FMCT).

Zabezpečenie spravodlivej globalizácie

17. Kľúčové pre dosiahnutie zásadnej zmeny do roku 2030, pri ktorej sa na nikoho nezabudne, je urýchlenie vykonávania Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj a jej cieľov udržateľného rozvoja prostredníctvom prístupu k rozvoju založeného na právach. Naše hodnoty a budúcnosť sa opierajú o ciele udržateľného rozvoja. Usmerňujú sa nimi opatrenia EÚ vo všetkých sektoroch doma aj v zahraničí. Súčasná kríza spôsobená pandémiou COVID-19 nám pripomína, že úplné vykonávanie Agendy 2030 a Parížskej dohody je nevyhnutné na to, aby bol svet lepšie pripravený na systémové otrasy v budúcnosti. Na základe politického vyhlásenia samitu o cieľoch udržateľného rozvoja z roku 2019 si musíme udržať vysoké ambície a využiť Desaťročné opatrení pre udržateľný rozvoj na oživenie dynamiky opatrení. Podporujeme výzvu generálneho tajomníka OSN na zabezpečenie spravodlivej globalizácie a sme pripravení zohrávať svoju úlohu v spolupráci so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami.
18. Musíme zintenzívniť celosvetové úsilie o dosiahnutie všeobecne dostupnej zdravotnej starostlivosti a poskytnúť prístup ku kvalitným, cenovo dostupným, inkluzívnym a odolným systémom zdravotníctva a službám, ako aj k bezpečnej pitnej vode a primeraným hygienickým zariadeniam. Musíme naďalej podporovať celosvetové zdravie ako verejný statok pre všetkých v rámci plnej podpory úsilia WHO ako hlavného orgánu OSN v oblasti celosvetového zdravia. Prostredníctvom darcovskej iniciatívy sprostredkovanej EÚ v rámci globálnej reakcie na koronavírus budeme pokračovať v podpore celosvetového úsilia o urýchlenie výskumu v oblasti liečby, diagnostiky a vakcín, čím sa zabezpečí, aby boli celosvetovým verejným statkom, ktorý je rovnako dostupný pre všetkých. Mali by sme tiež preskúmať skúsenosti a poznatky získané z medzinárodnej reakcie v oblasti zdravia na pandémiu COVID-19 koordinovanej WHO a vypracovať odporúčania na zlepšenie celosvetovej prevencie pandémie, pripravenosti a reakcie na ne. Konsenzuálne prijatie rezolúcie Svetového zdravotníckeho zhromaždenia, ktorú iniciovala EÚ a jej členské štáty, zdôrazňuje význam kolektívnej reakcie na pandémiu koronavírusu.

19. Fázu oživenia by sme mali využiť na riešenie sociálno-ekonomických dôsledkov pandémie a zmiernenie jej vplyvu na kvalitu života ľudí tak, aby sa na nikoho nezabudlo. Musíme vyvinúť väčšie spoločné úsilie na odstránenie chudoby, hladu, riešenie rastúcich nerovností, dosiahnutie rodovej rovnosti a podporu udržateľného a inkluzívneho hospodárskeho rastu. Zvýšenie potravinovej neistoty a podvýživy v radoch najzraniteľnejších v dôsledku vplyvu pandémie COVID-19 na živobytie, potravinové systémy a dodávateľské reťazce si vyžaduje úsilie o zabezpečenie prístupu k potravinám a poľnohospodárskym dodávkam. Oživenie hospodárstva by malo ísť ruka v ruke so sociálnou spravodlivosťou a dôstojnou prácou, ako aj s investíciami do systémov sociálnej ochrany. Potrebujeme hospodárske oživenie, v ktorom sa spájajú investície a odpustenie dlhu s cieľmi udržateľného rozvoja. Reagovanie na krízu spôsobenú pandemiou COVID-19 udržateľným spôsobom si tiež vyžaduje účinné fungovanie globálneho systému obchodovania založeného na pravidlách.
20. Budeme pokračovať v spolupráci s partnermi na spoločnom riešení migrácie a núteného vysídľovania, a to aj prostredníctvom nadviazania na prvé Globálne fórum o utečencoch, skupiny na vysokej úrovni pre vnútorné vysídľovanie a ďalších príslušných fór OSN. Sme presvedčení, že na dosiahnutie pokroku v oblasti cieľov udržateľného rozvoja je potrebné využiť vedu, technológiu a inovácie.
21. EÚ a jej členské štáty sú ako hlavný poskytovateľ oficiálnej rozvojovej pomoci na svete pevne odhodlané podporovať partnerské krajiny, najmä krajiny, ktoré to najviac potrebujú, pri vykonávaní Agendy 2030 vrátane akčného programu z Addis Abeby o financovaní rozvoja. EÚ bude užšie spolupracovať s OSN na spoločnej analýze a spoločnom efektívnom rozdelení práce v súvislosti s programovaním EÚ na úrovni jednotlivých krajín vo fáze programovania spolupráce po roku 2020. Integrovanjšia, súdržnejšia, efektívnejšia a na výsledok orientovaná prítomnosť OSN v teréne pod vedením poverených miestnych koordinátorov OSN a v súlade s rámcami OSN pre spoluprácu v oblasti udržateľného rozvoja bude zohrávať dôležitú úlohu pri zabezpečovaní toho, aby sa krajiny lepšie zotavili zo súčasnej krízy. V rámci tohto úsilia musíme ďalej podporovať integrované vnútroštátne rámce financovania, presadzovať udržateľné financovanie a vo väčšej miere využívať inovačné riešenia s cieľom mobilizovať dostatočné finančné prostriedky na dosiahnutie pokroku v plnení cieľov udržateľného rozvoja. Budeme sa snažiť zvýšiť zviditeľnenie, transparentnosť a účinnosť medzinárodnej rozvojovej spolupráce.

Urýchlenie globálneho prechodu na udržateľnú a klimaticky neutrálnu budúcnosť

22. Kríza spôsobená pandémiou COVID-19 upriamila pozornosť na nedostatočnú globálnu reakciu na núdzové situácie v oblasti klímy a biodiverzity. Potvrdila vedecké dôkazy, že úroveň globálnych ambícií je nedostatočná a že musíme hneď rozhodne konať. Úsilie o oživenie musí byť v súlade s programom prechodu na nízke emisie a nemalo by zhoršiť existujúce vzájomne prepojené núdzové situácie v oblasti klímy a životného prostredia. Nová realita po pandémii COVID-19 by mala znamenať aj modernejšie, klimaticky neutrálné a obehové hospodárstvo, ktoré zníži našu závislosť od zdrojov a posilní našu odolnosť. Investície do rozsiahlych udržateľných a ekologických inovácií, obnoviteľných zdrojov energie, energetickej účinnosti, čistej energie a dopravy budú ešte dôležitejšie než predtým. Piate environmentálne zhromaždenie OSN je významnou príležitosťou na stanovenie podmienok a vytýčenie ambícií na podporu programu ekologickej obnovy a udržateľnosti životného prostredia. K pozitívnej dynamike prispeje pripomenutie si prvej konferencie OSN o životnom prostredí človeka, ktoré sa uskutoční v roku 2022.

23. EÚ bude ako globálny líder pokračovať v boji proti zmene klímy a strate biodiverzity prostredníctvom ambiciózných politík doma aj na celom svete. Európska zelená dohoda, ktorú navrhla Európska komisia, je naším plánom pre udržateľnú, klimaticky neutrálnu budúcnosť efektívne využívajúcu zdroje s ambicióznym cieľom dosiahnuť klimatickú neutralnosť do roku 2050. Budeme stavať na dynamike vytvorenej na samite OSN o opatreniach v oblasti klímy a naďalej budeme podporovať generálneho tajomníka OSN v jeho úsilí o zintenzívnenie celosvetových opatrení v oblasti klímy. Na riešenie tejto existenčnej výzvy je rozhodujúce rýchle a úplné vykonávanie Parížskej dohody v súlade s najnovšími vedeckými poznatkami, najmä správami IPCC. EÚ zintenzívni diplomatické úsilie v oblasti klímy, ktoré bude súčasťou diplomacie v rámci zelenej dohody, s cieľom vybudovať podporu pre väčšie celosvetové ambície smerujúce k spravodlivému globálnemu prechodu na ekologické hospodárstvo, a to aj v rámci príprav na ďalšiu konferenciu OSN o zmene klímy COP 26. EÚ bude naďalej intenzívnejšie spolupracovať so všetkými partnermi s cieľom pomôcť im zrevidovať a implementovať ich vnútroštátne stanovené príspevky (NDC) a vypracovať ambiciózne dlhodobé stratégie nízkouhlíkového rozvoja, pričom sa zmobilizujú financie na opatrenia v oblasti klímy. Naďalej budeme podporovať vykonávanie sendaiského rámca pre znižovanie rizika katastrof s cieľom znížiť riziká a vystavenie hrozbám súvisiacim so zmenou klímy, a tým posilniť odolnosť. Urýchlíme presun finančných tokov smerom k udržateľným investíciám zameraným na klímu, podporíme udržateľnú a zodpovednú globálnu výrobu a využívanie surovín a budeme pracovať na vytvorení globálnej aliancie pre obehové hospodárstvo.

24. Samit OSN o biodiverzite musí poskytnúť potrebný politický impulz a pripraviť pôdu pre ambiciózny globálny rámec pre biodiverzitu na obdobie po roku 2020, ktorý sa má prijať na 15. konferencii zmluvných strán Dohovoru OSN o biologickej diverzite v roku 2021. EÚ bude spolupracovať s partnermi na tom, aby sa tento samit stal prelomovým a svet si uvedomil rozsah straty biodiverzity a jej vplyv na potravinovú bezpečnosť, zdravie, hospodárstvo a jej previazanosť so zmenou klímy. Vzhľadom na krízu spôsobenú pandémiou COVID-19 sa musíme riadiť zásadou „jedno zdravie“, aby sa zabezpečilo zdravie ľudí aj ekosystémov. Odlesňovanie, priemyselné poľnohospodárstvo, nezákonné obchodovanie s voľne žijúcimi druhmi, znečistenie, zmena klímy, nedostatok vody, neefektívne hygienické zariadenia a nakladanie s odpadom a iné druhy zhoršovania životného prostredia zvyšujú riziko budúcich pandémieí a je potrebné ich riešiť. EÚ sa bude v roku 2021 usilovať o ambiciózne zasadnutie OSN na vysokej úrovni o vode s cieľom urýchliť pokrok v oblasti udržateľného hospodárenia s vodou. Hrozí tiež, že pandémiou COVID-19 sa naruší pokrok a odhalia nedostatky v našich potravinových systémoch a zvýši sa potravinová neistota a podvýživa. EÚ bude podporovať inkluzívne prípravy na dosiahnutie účinných výstupov na samite generálneho tajomníka OSN o potravinových systémoch s cieľom zintenzívniť opatrenia zamerané na pokračovanie v transformácii súčasných potravinových systémov tak, aby sa stali zdravšími, odolnejšími a environmentálne udržateľnejšími.
25. Na nadchádzajúcej konferencii OSN o oceánoch a iných relevantných fórach budeme pokračovať v práci na posilňovaní medzinárodnej správy oceánov a zaistovaní bezpečných, chránených a zdravých oceánov a morí. Zintenzívňime úsilie o dokončenie vypracúvania zmluvy na základe Dohovoru OSN o morskom práve týkajúcej sa ochrany a udržateľného využívania morskej biodiverzity v oblastiach mimo jurisdikcie jednotlivých štátov (BBNJ). EÚ ako globálny líder v oblasti správy environmentálnych údajov bude zohrávať aktívnu úlohu pri vytváraní globálnej stratégie environmentálnych údajov do roku 2025.

Vedúca úloha pri prechode na nový digitálny svet

26. Digitálne technológie neustále menia náš svet tým, že so sebou prinášajú obrovské výhody, ale aj riziká a náklady. EÚ bude podporovať úsilie OSN o nasmerovanie nových technológií smerom k pozitívnej zmene, čo je v súlade s prioritou EÚ pripraviť Európu na digitálny vek. Budeme zastávať vedúcu úlohu pri prechode na nový digitálny svet, v ktorom má každý človek spravodlivú príležitosť využívať výhody digitalizácie, a to v súlade s cieľmi udržateľného rozvoja a s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv. Musíme pritom zmierniť potenciálne riziká tým, že zabezpečíme prístup k digitálnej transformácii založený na ľudských právach a sústredený na človeka.
27. EÚ sa bude zaoberať širšími výzvami a príležitosťami digitálnej transformácie prostredníctvom iniciatív na rozšírenie globálnej digitálnej pripojiteľnosti, zníženie digitálnych rozdielov, zlepšenie digitálnych zručností, prispievanie ku globálnej digitálnej kapacite, umožnenie digitálneho podnikania a podporu noriem, ktorými sa transponujú hodnoty EÚ. EÚ sa podelí o svoje regulačné skúsenosti, aby sa stala dôveryhodným digitálnym lídrom a partnerom v multilaterálnom systéme. Budeme pokračovať v budovaní strategických partnerstiev s cieľom formovať globálnu digitálnu agendu a prostredníctvom prístupu založeného na zapojení viacerých zainteresovaných strán prispejeme k tomu, aby odporúčania, ktoré predložil panel generálneho tajomníka OSN na vysokej úrovni pre digitálnu spoluprácu na základe príspevkov skupiny EÚ pre globálne technológie, priniesli výsledky. Spustenie plánu generálneho tajomníka OSN pre digitálnu spoluprácu predstavuje dôležitý míľnik na ceste k využitiu potenciálu digitálnych technológií. EÚ bude vykonávanie tohto plánu pozorne sledovať.
28. Naďalej budeme presadzovať etický prístup zameraný na človeka, ktorým sa zabezpečí presadzovanie a ochrana ľudských práv v oblasti rozvoja a využívania umelej inteligencie, ako aj budovanie konvergenzie smerom k moderným rámcom ochrany osobných údajov. EÚ bude spolupracovať so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami s cieľom zabezpečiť otvorený, slobodný, bezpečný a stabilný internet, chrániť súkromie, bojovať proti nenávisťným prejavom a teroristickému obsahu na internete, zlepšiť bezpečnosť a ochranu online, ako aj prispieť k boju proti dezinformáciám a hybridným hrozbám, a to v plnom súlade s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv.

29. V týchto náročných časoch je strategické partnerstvo medzi Európskou úniou a Organizáciou Spojených národov dôležitejšie a silnejšie ako kedykoľvek predtým. Tento rok oslavujeme 75. výročie OSN a EÚ bude naďalej podporovať OSN ako nenahraditeľné fórum pre multilaterálne riešenia globálnych výziev. Svet po pandémie COVID-19 si bude vyžadovať väčšiu solidaritu a spoluprácu. EÚ bude na základe synergií medzi programami EÚ a OSN naďalej hlavnou hnacou silou multilateralizmu a bude naďalej vystupovať ako vedúci globálny aktér s cieľom vybudovať bezpečnejší a lepší svet pre všetkých.
-